



# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## Déclaration et pouvoirs pour demande de brevet

### French Language Declaration

En tant que l'inventeur nommé ci-après, je déclare par le présent acte que :

Mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont ceux figurant ci-dessous à côté de mon nom

Je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul nom est mentionné ci-dessous), ou l'un des premiers co-inventeurs originaux (si plusieurs noms sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué, pour lequel une demande de brevet a été déposée concernant l'invention intitulée

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

PUMP FOR DISTRIBUTING A FLUID PRODUCT

et dont la description est fournie ci-joint à moins que la case suivante n'ait été cochée :

- ☐ a été déposée le  
sous le numéro de demande des Etats-Unis ou le numéro  
de demande international PCT  
\_\_\_\_\_ (n° de confirmation \_\_\_\_\_) et  
modifiée le  
\_\_\_\_\_ (le cas échéant).

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

- ☒ was filed on November 4, 2004  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
PCT / FR2004 / 050562 (Conf. No. )  
and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

Je déclare par le présent acte avoir passé en revue et compris le contenu de la description ci-dessus, revendications comprises, telles que modifiées par toute modification dont il aura été fait référence ci-dessus.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

Je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la brevetabilité, comme défini dans le Titre 37, § 1.56 du Code fédéral des réglementations.

§ 1.56.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

## French Language Declaration

Je revendique par le présent acte avoir la priorité étrangère, en vertu du Titre 35, § 119(a)-(d) ou § 365(b) du Code des Etats-Unis, sur toute demande étrangère de brevet ou certificat d'inventeur ou, en vertu du Titre 35, § 365(a) du même Code, sur toute demande internationale PCT désignant au moins un pays autre que les Etats-Unis et figurant ci-dessous et, en cochant la case, j'ai aussi indiqué ci-dessous toute demande étrangère de brevet, tout certificat d'inventeur ou toute demande internationale PCT ayant une date de dépôt précédant celle de la demande à propos de laquelle une priorité est revendiquée.

Prior foreign application(s)  
Demande(s) de brevet antérieure(s)

FR-03/13094

(Number)  
(Numéro)

FRANCE

(Country)  
(Pays)

(Number)  
(Numéro)

(Country)  
(Pays)

Je revendique par le présent acte tout bénéfice, en vertu du Titre 35, § 119(e) du Code des Etats-Unis, de toute demande de brevet provisoire effectuée aux Etats-Unis et figurant ci-dessous.

(Application No.)  
(N° de demande)

(Filing Date)  
(Date de dépôt)

(Application No.)  
(N° de demande)

(Filing Date)  
(Date de dépôt)

Je revendique par le présent acte tout bénéfice, en vertu du Titre 35, § 120 du Code des Etats-Unis, de toute demande de brevet effectuée aux Etats-Unis, ou en vertu du Titre 35, § 365(c) du même Code, de toute demande internationale PCT désignant les Etats-Unis et figurant ci-dessous et, dans la mesure où l'objet de chacune des revendications de cette demande de brevet n'est pas divulgué dans la demande antérieure américaine ou internationale PCT, en vertu des dispositions du premier paragraphe du Titre 35, § 112 du Code des Etats-Unis, je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la brevetabilité, comme défini dans le Titre 37, § 1.56 du Code fédéral des réglementations, dont j'ai pu disposer entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date de dépôt de la demande nationale ou internationale PCT de la présente demande :

(Application No.)  
(N° de demande)

(Filing Date)  
(Date de dépôt)

(Application No.)  
(N° de demande)

(Filing Date)  
(Date de dépôt)

Je déclare par le présent acte que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des Etats-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed  
Droit de priorité revendiqué  
Yes/Oui No/Non

7 NOVEMBER 2003

(Day/Month/Year Filed)  
(Jour/Mois/Année de dépôt)

☒ ☐

(Day/Month/Year Filed)  
(Jour/Mois/Année de dépôt)

☐ ☐

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status: patented, pending, abandoned)  
(Statut : breveté, en cours d'examen, abandonné)

(Status: patented, pending, abandoned)  
(Statut : breveté, en cours d'examen, abandonné)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

### French Language Declaration

POUVOIRS : je désigne par les présentes tous avocats de SUGHRUE MION, PLLC énumérés sous le Numéro de Client USPTO figurant ci-après comme mes avocats pour poursuivre la présente procédure et traiter avec l'Office des brevets et des marques (*Patent and Trademark Office*) toute affaire en liaison avec celle-ci, reconnaissant formellement que les avocats spécifiques énumérés sous ce Numéro de Client peuvent être modifiés à tout moment, à la discrétion exclusive de Sughrue Mion, PLLC, et demande que toute correspondance relative à la demande soit adressée à l'adresse mentionnée sous le même Numéro USPTO.

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

**\*23373\***

**23373**

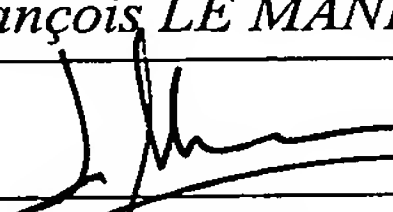
PATENT TRADEMARK OFFICE

Adresser tout appel téléphonique à : (*nom et numéro de téléphone*)

SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

Nom complet de l'unique ou premier inventeur <i>François LE MANER</i>			
Signature de l'inventeur 	Date April 28, 2006	Inventor's signature	Date
Domicile 24, rue des ecoles, F-27400 La Vallée Montaire, France		Residence	
Nationalité Français		Citizenship French	
Adresse postale Idem adresse domicile		Mailing Address	
Nom complet du deuxième co-inventeur, le cas échéant		Full name of second joint inventor, if any	
Signature du deuxième inventeur	Date	Second inventor's signature	Date
Domicile		Residence	
Nationalité		Citizenship	
Adresse postale		Mailing Address	